

12 - CAPITAL ANNIHILATED! THE TERRIFYING YOKAI BEAST

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

GeGeGe no Kitaro

[00:20] ---

Mana! Hurry and save Kitaro!

[00:27] ---

Because of me...

[00:35] ---

The world you see isn't all there is.

[00:38] ---

There are things you can't see.

[00:41] ---

See? In the darkness behind you...

[01:01] ---

Ge, ge, gegege no ge

[01:01] ---

ge ge gegege no ge

[01:05] ---

Slumbering in bed in the morning

[01:05] ---

asa wa nedoko de gu gu gu

[01:09] ---

It's so fun, it's so fun

[01:09] ---

tanoshiina tanoshiina

[01:13] ---

Ghosts don't have school

[01:13] ---

obakenya gakkou mo

[01:17] ---

Or tests or anything

[01:17] ---

shiken mo nannimo nai

[01:21] ---

Ge, ge, gegege no ge

[01:21] ---

ge ge gegege no ge

[01:26] ---

Let's all sing together, gegege no ge

[01:26] ---

minna de utaou gegege no ge

[01:29] ---

Ge, ge, gegege no ge

[01:29] ---

ge ge gegege no ge

[01:34] ---

Sports festivals in the graveyard at night

[01:34] ---

yoru wa hakaba de undoukai

[01:38] ---

It's so fun, it's so fun

[01:38] ---

tanoshiina tanoshiina

[01:42] ---

Ghosts don't die

[01:42] ---

obake wa shinanai

[01:46] ---

Or get sick or anything

[01:46] ---

byouki mo nannimo nai

[01:50] ---

Ge, ge, gegege no ge

[01:50] ---

ge ge gegege no ge

[01:54] ---

Let's all sing together, gegege no ge

[01:54] ---

minnade utaou gegege no ge

[01:58] ---

Let's all sing together, gegege no ge

[01:58] ---

minnade utaou gegege no ge

[02:03] ---

Let's all sing together, gegege no ge

[02:03] ---

minnade utaou gegege no ge

[02:16] ---

Say something.

[02:19] ---

-Come on.

-Please stop.

[02:21] ---

What are you doing?!

[02:23] ---

-Oh?

-You're resisting us?

[02:26] ---

Can't you see these?

[02:30] ---

We'll tell Gyobu-Danuki-sama on you.

[02:34] ---

Who cares. We've got plenty of time
to bully that kid.

[02:39] ---

Let's go, Hiroto.

[02:40] ---

Sure, Souma!

[02:42] ---

All for the tanuki-sama!*

[02:43] ---

AKIRA TAKAMI

[02:45] ---

Let us all stand together!

[02:49] ---

CHAPTER 12

[02:50] ---

CAPITAL ANNIHILATED!

THE TERRIFYING YOKAI BEAST

[02:56] ---

Gimme Tanuki Soba.

[03:01] ---

Did you order Tanuki Soba?!

[03:04] ---

I-It was my usual, so I just...

[03:06] ---

Usual?!

[03:07] ---

A repeat offender!

[03:09] ---

*1:20 PM. Arrested for
contempt against the tanuki!*

[03:15] ---

Please put out the fire!

[03:18] ---

You're anti-tanuki, aren't you?

[03:20] ---

A house like yours deserves to burn.

[03:24] ---

They say he's anti-tanuki.

[03:27] ---

Oh my, how awful.

[03:29] ---

*The government should just make
a detention camp or something.*

[03:34] ---

*Currently, 5,001 people have been arrested
for breaking tanuki laws.*

[03:34] ---

*TANUKI LAW HAS CHANGED!
ANTI-TANUKI DETENTION CAMPS TO BE BUILT*

[03:38] ---

*Detention camps will be built
in various places.*

[03:40] ---

Please be mindful of speech and conduct.

[03:44] ---

*You should be careful, too.
You always say one thing too much.*

[03:47] ---

I believe you're referring to yourself.

[03:50] ---

*Saying I say one thing too much
is saying one thing too much.*

[03:54] ---

Why can't I worry about my husband?

[03:57] ---

*Do you have any idea
how careful I am at work?!*

[04:00] ---

Don't think you're the only one!

[04:03] ---

That's enough, you two.

[04:05] ---

This is all the tanuki's fault!

[04:11] ---

Kitaro...

[04:27] ---

Cat-sa--

[04:34] ---

You never called, so I was so worried...

[04:37] ---

It's all clear.

[04:39] ---

*I never thought I'd have to act like
a prowler at my age.*

[04:42] ---

This is tough on a drunk!

[04:46] ---

Um...

[04:47] ---

We were worried about you, Mana.

[04:49] ---

*Also, we needed to talk
about the resistance.*

[04:53] ---

The tanuki are everywhere.

[04:57] ---

Isn't Kitaro coming?

[05:00] ---

Cat-san?

[05:01] ---

He hasn't contacted us since then.

[05:04] ---

Could he have...?

[05:06] ---

That would never happen to Kitaro.

[05:14] ---

Found Daddy Eyeball.

[05:17] ---

Everyone, you're all right...

[05:20] ---

Daddy Eyeball-san!

[05:22] ---

More importantly, Kitaro was...

[05:26] ---

Kitaro was turned to stone?

[05:30] ---

Because of me,

[05:32] ---

my only son was turned to stone...

[05:39] ---

Cat-san?

[05:41] ---

I'm not crying.

[05:44] ---

What're we gonna do now?

[05:46] ---

*We have to destroy
the Kaname Stone somehow.*

[05:49] ---

*Otherwise Japan really will become
the tanuki's country.*

[05:53] ---

Have you got a plan?

[05:57] ---

Listen...

[05:58] ---

Yokai who touch it turn to stone, right?

[06:01] ---

Wouldn't a human be all right then?

[06:04] ---

*No, no. There's no guarantee that
being human means you'll be safe.*

[06:09] ---

It's worth trying, isn't it?

[06:12] ---

I'll do it.

[06:13] ---

I told you, you can't.

[06:15] ---

Then, is there another way?

[06:19] ---

Please let me do it!

[06:20] ---

*Kitaro and you all have helped me
so many times until now.*

[06:25] ---

Now it's my turn to help you!

[06:32] ---

Very well.

[06:33] ---

*Let's all take
Mana-chan to the Kaname Stone.*

[06:45] ---

Wally Wall.

[06:53] ---

Is this it?

[06:55] ---

Yes.

[06:56] ---

Everyone, you all know the danger?

[07:02] ---

A-whoop!

[07:04] ---

Wally Wall, you guard here.

[07:07] ---

Wally Wall.

[07:12] ---

What is it?

[07:14] ---

*It appears that some yokai have entered
this underground world.*

[07:19] ---

They're headed for the Kaname Stone.

[07:21] ---

*I doubt it's possible,
but Danichiro, defend the Kaname Stone.*

[07:26] ---

Yes, sir!

[07:29] ---

This way!

[07:33] ---

It's the tanuki!

[07:35] ---

Everyone! Those are Kitaro's friends!

[07:38] ---

I'm gonna mess you up later!

[07:41] ---

If there is a "later"!

[07:45] ---

Look out!

[07:48] ---

Leave this to me! Y'all go on ahead!

[07:50] ---

Thanks, Rollo Cloth!

[07:53] ---

Here I go!

[07:56] ---

A-whoop!

[07:57] ---

A-whoop! And a-whoop!

[07:59] ---

What a quick little loincloth!

[08:02] ---

A-whoosh!

[08:05] ---

*Ya don't want me to
squeeze this guy to death, do ya?*

[08:09] ---

Huh?

[08:11] ---

A-help me!

[08:13] ---

Torn like a rag...

[08:16] ---

Like you could beat me in strength.

[08:18] ---

Has he had enough?

[08:20] ---

This is perfect.

I'll make him my loincloth.

[08:23] ---

You go on ahead.

[08:25] ---

-I'll catch up real quick.

-Wh-What are ya doin'?!

[08:27] ---

-Okay, let's go.

-Stop! Oh, it's warm.

[08:30] ---

Daddy Eyeball, are we there yet?

I'm tired of running.

[08:34] ---

Complaining already?!

[08:35] ---

I need more sake!

[08:40] ---

It looks like they beat Rollo Cloth.

[08:45] ---

Sand Witch, thanks for everything.

[08:47] ---

Old Man Crybaby!

[08:49] ---

What are you talking about?!

[08:52] ---

*You still haven't paid me back for
the sake I bought you.*

[08:55] ---

Forget that.

[09:06] ---

Paralysis Sand!

[09:11] ---

Sand Witch-san!

[09:13] ---

We'll have to go on ahead!

[09:16] ---

I've caught up.

[09:23] ---

Dust Fan!

[09:24] ---

You want to fight me, old woman?

[09:34] ---

You old man!

[09:41] ---

Danichiro!

[09:44] ---

H-Help me!

[09:46] ---

Whatever.

[09:49] ---

I'm going after the others.

[09:51] ---

Everyone, let's go!

[09:55] ---

Oh no you don't!

[10:00] ---

Sand Drum!

[10:02] ---

Chinchinchinapaiponasukai

[10:05] ---

Arichachinapapa

chinapuipui!

[10:21] ---

What happened to all of you?

[10:23] ---

Th-Those guys are really strong!

[10:26] ---

They're almost at the Kaname Stone!

Plus, that Mana brat is with them!

[10:31] ---

What?!

[10:32] ---

The curse on the Kaname Stone

doesn't affect humans.

[10:35] ---

Wait! I've placed a curse on that girl.

[10:44] ---

Kitaro!

[10:59] ---

Cat-san!

[11:06] ---

Mana! Hurry and save Kitaro!

[11:10] ---

Okay!

[11:16] ---

Mana?

[11:37] ---

It's Gyobu-Danuki's curse.

[11:42] ---

Mana-chan!

[11:50] ---

THE INUGAMI-GYOBU-DANUKI

[11:54] ---

THE YOKAI BEAST

[11:55] ---

"Wobble, wobble."

[12:02] ---

Stop, Mana!

[12:06] ---

Mana...

[12:07] ---

Kitaro... Kitaro...

[12:12] ---

Help him!

[12:18] ---

I'm GeGeGe no Kitaro.

[12:20] ---

Hair Needles!

[12:22] ---

Kitaro!

[12:23] ---

808 Tanuki, give Mana back!

[12:26] ---

You did it!

[12:27] ---

Hold on!

[12:29] ---

Kitaro...

[12:31] ---

Mana.

[12:47] ---

Don't do it!

[12:48] ---

You'll be turned to stone too!

[12:54] ---

I thought you died...

[12:56] ---

Of course I ain't dead!

[12:59] ---

This is for usin' me as a loincloth!

[13:44] ---

Right! What about Kitaro?!

[13:52] ---

Thanks, Mana.

[13:54] ---

Kitaro...

[13:56] ---

You too, Catchick.

[13:59] ---

Kitaro, you really are
an idiot, aren't you?

[14:03] ---

Trying to break
the Kaname Stone without thinking...

[14:21] ---

Oh! You're all right!

[14:23] ---

More importantly, this place
won't last! Let's go!

[14:26] ---

I don't wanna get pinned here!

[14:31] ---

For all that big tanuki talk,
they went down pretty easily.

[14:37] ---

Curse you, Kitaro!
I shall have my revenge!

[14:48] ---

Where is this?

[14:49] ---

It seems to be the foot of Mt. Fuji.

[14:52] ---

Hey!

[14:54] ---

Everyone, you're all right.

[14:56] ---

You destroyed the Kaname Stone?

[14:58] ---

Yes. It's all thanks to Mana-chan.

[15:03] ---

That's not...

[15:17] ---

Kitaro!

[15:21] ---

It's the vengeful spirit of Gyobu-Danuki.

[15:23] ---

You've made yourself a slave of the humans
and thwarted our plans.

[15:28] ---

You won't escape my wrath!

[15:43] ---

But, we destroyed the Kaname Stone.

[15:46] ---

Gyobu-Danuki's wrath is controlling it.

[15:50] ---

Rollo Cloth!

[15:51] ---

Ya got it!

[16:02] ---

A-whoosh!

[16:05] ---

Whoops!

[16:20] ---

-Oh no!

-A-whoa...

[16:30] ---

Kitaro!

[16:40] ---

Cat-san, what about Kitaro?!

[16:43] ---

He's all right!

[16:48] ---

Kitaro!

[17:00] ---

Here goes!

[17:09] ---

Finger Guns!

[17:33] ---

Now's our chance to run!

[17:35] ---

But, Kitaro is...!

[17:44] ---

I'll have to use the Sand Drum!

[17:46] ---

*Don't! Use the Sand Drum again
and you'll...*

[17:50] ---

If I don't, everyone will...!

[17:53] ---

Chinchinapaipo

[17:56] ---

Rollo Cloth!

[17:57] ---

Cotton copies!

[17:59] ---

Arichachinapapachina

[18:17] ---

Kitaro! Hold on!

[18:19] ---

Kitaro!

[18:20] ---

Wake up!

[18:23] ---

Are you all okay?

[18:24] ---

Yeah. All thanks to you.

[18:27] ---

That's good.

[18:28] ---

It ain't good at all! Look at that!

[18:35] ---

Chinchinchina

[18:37] ---

Don't push it. Your body won't hold.

[18:39] ---

Shut up, you drunk!

[18:42] ---

Everyone, get out of here.

I'll handle this.

[18:45] ---

But...

[18:46] ---

I have to stop it right here, or else.

[18:51] ---

Dad, you should run, too!

[18:53] ---

Kitaro...

[18:54] ---

Kitaro.

[18:56] ---

Hurry and go!

[18:57] ---

Listen!

[18:59] ---

Earlier, when I destroyed
the Kaname Stone...

[19:04] ---

That's probably the power
of the Kaname Stone.

[19:07] ---

It must have flowed into you, Mana-chan.

[19:10] ---

Then, if we use this, maybe...

[19:13] ---

But I can't drag you into th--

[19:17] ---

*If we don't defeat it,
it will hurt everyone.*

[19:20] ---

Mana, it'll be dangerous.

[19:23] ---

I know...

[19:25] ---

That's why...

[19:27] ---

promise me you'll win!

[19:58] ---

Finger Guns!

[20:18] ---

We did it!

[20:28] ---

The anti-tanuki people are stupid.

[20:30] ---

We are the chosen ones.

[20:50] ---

Mana!

[20:56] ---

Mana-chan saved us this time.

[21:00] ---

Yes she did.

[21:09] ---

*The police and politicians all
followed the tanuki.*

[21:13] ---

They are our enemies!

[21:15] ---

Souma!

[21:17] ---

M-Mana...

[21:18] ---

L-Listen, about my wearing a tail...

[21:22] ---

Forget about that.

[21:24] ---

It's all the tanuki's fault!

[21:27] ---

Oh...

[21:29] ---

You're open!

[21:30] ---

Ow! Hey!

[21:31] ---

Hurry or you'll be late for school!

[21:37] ---

A hollow vessel

A hollow vessel

[21:41] ---

Fill it with bone

Or fill it with blood

[21:58] ---

Better yet, fill it with rotting meat

[22:06] ---

Oeoeo

[22:06] ---

oeoeo

[22:07] ---

Oeoeo

[22:07] ---

oeoeo

[22:08] ---

Oeoeoeoeo

[22:08] ---

oeoeoeoeo

[22:11] ---

Perhaps the truth lies

In what you can't see

[22:11] ---

mienaimono ni koso shinjitsu ga

arukamo nante

[22:16] ---

Do you believe that?

If you close your eyes

[22:16] ---

kimi wa shinjirukana? me wo tojireba

[22:19] ---

A new story will begin

[22:19] ---

hajimaruyo atarashii monogatari

[22:24] ---

The really important things

[22:24] ---

taisetsu na mono wa itsudatte

[22:30] ---

Are always things you can't see

[22:30] ---

me niwa mienai monosa

[22:35] ---

Looking up to a nameless sky

[22:35] ---

namae no nai sora wo miage

[22:37] ---

I bittersweetly counted dreams

[22:37] ---

hiki komogomo yume wo kazoeta

[22:41] ---

Are you honest with yourself?

[22:41] ---

kimi wa jibun ni shoujikikai?

[22:43] ---

The wind tickled my nose

[22:43] ---

kaze ga hana wo kusugutta

[22:48] ---

Lost in the dark night, oeo eo

[22:48] ---

yamiyo ni magirete oeo eo

[22:51] ---

Oeo eo oeo eo

[22:51] ---

oeo eo oeo eo

[22:54] ---

From behind you, oeo eo

[22:54] ---

kimi no ushiro kara oeo eo

[22:56] ---

Oeo eo oeo e o o o

[22:56] ---

oeo eo oeo e o o o

[23:06] ---

People are flocking to cheap diamonds.

[23:08] ---

Dad, something fishy's going on.

[23:11] ---

Next time on GeGeGe no Kitaro

[23:14] ---

*"Diamonds of Greed! Wanyudo's Trap"**

[23:17] ---

The door to the unseen world opens...

[23:19] ---

[23:21] ---

Revision #1

Created 2026-06-21 09:44:35 UTC by whimsee

Updated 2026-06-21 09:44:35 UTC by whimsee